

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 94 — 1902

[C — 7183]

6 JULI 1994. — Koninklijk besluit houdende bepaling van de vormen van operationele inzet en van de voorbereidingsactiviteiten met het oog op de aanwending van de krijgsmacht

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het advies van de commissie van advies van het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

## HOOFDSTUK I

*De vormen van operationele inzet in periode van vrede*

**Artikel 1.** De vormen van operationele inzet waaraan de militair in werkelijke dienst in periode van vrede kan deelnemen, zijn de volgende :

- 1° ordehandhavingsinzet;
- 2° waarnemingsinzet;
- 3° beschermingsinzet;
- 4° passieve gewapende inzet;
- 5° actieve gewapende inzet.

Tot deze vormen van inzet wordt beslist door de regering of door de Minister van Landsverdediging of, indien het de handhaving van de openbare orde betreft, door de tot opeising bevoegde overheden.

**Art. 2.** Ordehandhavingsinzet bestaat uit operaties waarbij militairen op het nationale grondgebied worden ingezet om de openbare orde te handhaven of te herstellen.

**Art. 3.** Waarnemingsinzet bestaat uit operaties waarbij militairen buiten het nationale grondgebied worden ingezet om, met instemming van de betrokken partijen, controle uit te oefenen op de naleving van akkoorden, afspraken of bestanden.

**Art. 4.** Beschermingsinzet bestaat uit operaties waarbij militairen buiten het nationale grondgebied worden ingezet om personen te beschermen teneinde hun veiligheid en hun vrijheid van beweging te verzekeren.

**Art. 5.** Passieve gewapende inzet bestaat uit operaties waarbij militairen buiten het nationale grondgebied worden ingezet om de orde of de vrede te handhaven, het naleven van akkoorden of afspraken te waarborgen en het uitbreken van conflicten te vermijden.

**Art. 6.** Actieve gewapende inzet bestaat uit operaties waarbij militairen buiten het nationale grondgebied worden ingezet om, desnoods onder dwang en met wapengebruik, geweld onder controle te brengen of een wapenbestand af te dwingen.

HOOFDSTUK II. — *De voorbereidingsactiviteiten met het oog op de aanwending van de krijgsmacht*

**Art. 7.** De voorbereidingsactiviteiten voor de aanwending van de krijgsmacht, bedoeld in artikel 3, § 2, 2°, van de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden, zijn :

- 1° de uitbouw van de organisatorische structuren van de krijgsmacht;
- 2° de inplaatsstelling en het onderhoud van de infrastructuur van de krijgsmacht;
- 3° het beheer van de toebedeelde en reeds verworven middelen van de krijgsmacht;
- 4° de vastlegging van de operationele, logistieke en specifieke administratieve procedures binnen de krijgsmacht;
- 5° de uitvaardiging en de toepassing van de regels betreffende de inplaatsstelling van het militair personeel op kwantitatief en kwalitatief vlak;

## MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 94 — 1902

[C — 7183]

6 JUILLET 1994. — Arrêté royal portant détermination des formes d'engagement opérationnel et des activités préparatoires en vue de la mise en œuvre des forces armées

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver, notamment l'article 3;

Vu l'avis de la commission consultative du personnel militaire des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

## CHAPITRE Ier

*Des formes d'engagement opérationnel en période de paix*

**Article 1er.** Les formes d'engagement opérationnel auxquelles le militaire en service actif peut participer en période de paix sont les suivantes :

- 1° engagement de maintien de l'ordre;
- 2° engagement d'observation;
- 3° engagement de protection;
- 4° engagement armé passif;
- 5° engagement armé actif.

Ces formes d'engagement sont décidées par le gouvernement ou par le Ministre de la Défense nationale ou, s'il s'agit du maintien de l'ordre public, par les autorités compétentes pour réquisitionner.

**Art. 2.** L'engagement du maintien de l'ordre consiste en des opérations par lesquelles, sur le territoire national, des militaires sont appelés à assurer ou à restaurer l'ordre public.

**Art. 3.** L'engagement d'observation consiste en des opérations par lesquelles, hors du territoire national, des militaires sont appelés à contrôler le respect d'accords, de conventions ou de cessez-le-feu, avec le consentement des parties concernées.

**Art. 4.** L'engagement de protection consiste en des opérations par lesquelles, hors du territoire national, des militaires sont appelés à protéger des personnes en vue d'assurer leur sécurité et leur liberté de circulation.

**Art. 5.** L'engagement armé passif consiste en des opérations par lesquelles, hors du territoire national, des militaires sont appelés à maintenir l'ordre ou la paix, à garantir le respect d'accords ou de conventions et à éviter l'éclatement de conflits.

**Art. 6.** L'engagement armé actif consiste en des opérations par lesquelles, hors du territoire national, des militaires sont appelés à contrôler la violence ou à imposer un cessez-le-feu, au besoin par la force et avec l'usage des armes.

CHAPITRE II. — *Des activités préparatoires en vue de la mise en œuvre des forces armées*

**Art. 7.** Les activités préparatoires à la mise en œuvre des forces armées, visées à l'article 3, § 2, 2°, de la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver, sont :

- 1° le développement des structures organisatrices des forces armées;
- 2° la mise en place et l'entretien de l'infrastructure des forces armées;
- 3° la gestion des moyens attribués et déjà acquis des forces armées;
- 4° la fixation des procédures opérationnelles, logistiques et administratives spécifiques au sein des forces armées;
- 5° l'élaboration et l'application des règles relatives à la mise en place du personnel militaire sur le plan quantitatif et qualitatif;

6° de uitvaardiging en de toepassing van de regels betreffende de operationele aspecten van :

- a) de opleiding en training;
- b) de procedure inzake de krijgstucht;
- c) de oefeningen en manoeuvres.

**Art. 8.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :  
De Minister van Landsverdediging,  
L. DELCROIX

6° l'élaboration et l'application des règles relatives aux aspects opérationnels :

- a) de l'instruction et de l'entraînement;
- b) de la procédure relative à la discipline militaire;
- c) des exercices et manoeuvres.

**Art. 8.** Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :  
Le Ministre de la Défense nationale,  
L. DELCROIX

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 94 — 1903

[Mac — 12341]

**31 MEI 1994.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 1993, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, betreffende de organisatie van de arbeid op zaterdag bij de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen (1)

**ALBERT II**, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 1993, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, betreffende de organisatie van de arbeid op zaterdag bij de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen.

**Art. 2.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 mei 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :  
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid;  
Mevr. M. SMET

#### MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 94 — 1903

[Mac — 12341]

**31 MAI 1994.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 novembre 1993, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, concernant l'organisation du travail le samedi chez les grossistes-répartiteurs de médicaments (1)

**ALBERT II**, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 novembre 1993, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, concernant l'organisation du travail le samedi chez les grossistes-répartiteurs de médicaments.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 mai 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :  
La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.